

LA SIDRA

de la semaine

CHABBAT PARCHAT MIKETZ | SAMEDI 24 DECEMBRE 2011 | 28 KISLEV 5772



UNE VIDÉO DU RABBI DE LOUBAVITCH SUR 'HANOUCCAH

12
45^e année

EDITORIAL

par Haim NISENBAUM

Une histoire d'huile

'Hanouccah est, à n'en pas douter, une fête merveilleuse. Elle éclate à nos yeux en multiples prodiges qui dansent comme les flammes de lumière au sommet du chandelier de la célébration qui commence cette semaine. L'idée a souvent été relevée : même si elle fut le temps d'une grande et surprenante victoire militaire, la fête de 'Hanouccah ne marque pas cet événement. Elle souligne paradoxalement une histoire très simple, celle de l'huile qui ne se consomme pas en une seule journée, comme cela aurait été naturel, mais en huit jours, le temps d'en préparer une nouvelle. Et c'est très modestement pour cette raison-là que les Juifs, partout dans le monde, se réjouissent pendant toute une semaine ! Nous sommes bien loin ici du choc des épées, de l'affrontement des héros et des nobles clameurs du combat – même si tout cela exista. D'huile et de lumière : c'est de cela qu'est faite, à présent, notre espérance.

Pourquoi l'huile ? Bien sûr, l'histoire de 'Hanouccah lui donne un rôle central. Mais, nous le savons, chaque aspect de notre tradition, jusqu'au plus petit, loin d'être l'effet du hasard, est l'expression d'une réalité plus profonde. L'huile est justement un élément chargé

de sens. Présent au cœur de l'olive, il en est comme l'essence et n'apparaît que lorsqu'on a pressé cette dernière. N'est-ce pas là l'image même du destin de chacun qui, pris dans les contraintes du monde, est capable de donner ce qu'il y a de meilleur en lui, le profond de ce qu'il est vraiment ? Plus encore, l'huile est ce liquide aux propriétés étonnantes qui, quand il entre en contact avec un corps solide, l'imprègne totalement et profondément. C'est ainsi à elle qu'est comparé l'enseignement du Baal Chem Tov et de ses successeurs, la 'Hassidout, qui bouleverse tout ce qu'elle touche et constitue une expression d'essence.

Si la fête de 'Hanouccah est si précieuse à tous – par sa grandeur, sa chaleur, l'appel qu'elle fait retentir jusque dans l'espace public – c'est sans doute aussi pour ces raisons-là. Elle sait dire ce qu'il faut qu'on entende en ces temps de tumulte. Elle sait donner à voir ce qu'il faut qu'on regarde en ces temps d'obscurité. D'une certaine manière, elle nous montre un chemin : celui d'une victoire éternelle, faite de paix et de sérénité, construite sur l'assurance que les forces de la nuit ne peuvent que céder devant l'ampleur du jour qui se lève. Comme l'exil qui recule devant les pas du Machia'h.



Vivre
avec la Paracha

Adapté d'un discours du Rabbi de Loubavitch

Mikets : La sagesse de Yossef

Le Pharaon, roi d'Egypte, fait deux rêves, pouvons-nous lire dans la Paracha de cette semaine. Dans le premier, le souverain se voit debout sur les berges du Nil.

« Et voici que sortirent du fleuve sept vaches, belles et grasses et elles se nourrissent dans l'herbe. Et voici que sept autres vaches sortirent après elles du fleuve, laides et décharnées et elles se tinrent près des autres vaches sur le bord du fleuve. Et les vaches laides et décharnées dévorèrent les sept vaches belles et grasses. » (Beréchit 41 :1-4)

Dans son second rêve, Pharaon voit sept épis de grains maigres et flétris avaler sept épis pleins.

Aucun des sages d'Egypte qu'il a consultés ne peut offrir au Pharaon une interprétation de ses rêves qui le satisfasse. Alors, «le jeune esclave hébreu», Yossef, est convoqué et conduit du donjon de la prison vers le palais. Yossef interprète les rêves comme signifiant que sept années d'abondance, symbolisées par les sept vaches grasses et les sept épis pleins, seront suivies par sept années de famine, figurées par les sept vaches décharnées et les sept épis flétris. Les sept années de famine seront si épouvantables qu'elles «avalent» et effaceront toute trace de l'abondance antérieure. Yossef donne alors au Pharaon des conseils pour gérer cette situation : «Maintenant, le Pharaon doit rechercher un homme de prévoyance et de sagesse et lui faire gouverner l'Egypte. Un système de rationnement devra être mis en place en Egypte, pendant les sept années de richesse», explique Yossef, «où le grain sera engrangé en prévision des sept années de famine.»

horaires d'entrée et sortie de
CHABBAT MIKETZ - 'HANOUCCAH

PARIS — ILE DE FRANCE

Entrée : **16h39** • Sortie : **17h53**

Horaires d'entrée du Chabbat en PROVINCE

Bordeaux	17.05	Marseille	16.48	Nice	16.40
Grenoble	16.40	Montpellier	16.51	Strasbourg	16.18
Lille	16.28	Nancy	16.22	Toulouse	17.03
Lyon	16.40	Nantes	17.01		

à partir du dimanche 18 décembre 2011

Heure limite du Chema : 10h43 • Pose des Téléphones : 7h29
Molad : dimanche 25 décembre à 7h 20 minutes et 17' Halakim
Roch 'Hodech Tévét: lundi 26 et mardi 27 décembre 2011



Articles et contenu réalisés par le Beth Loubavitch 8, rue Lamartine - 75009 Paris Tél : 01 45 26 87 60 - Fax : 01 45 26 24 37

www.loubavitch.fr - chabad@loubavitch.fr

Association reconnue d'Utilité Publique, habilitée à recevoir les DONNS et les LEGS • Directeur : Rav S. AZIMOV



Vivre avec la Paracha

Le Pharaon est stupéfait par la clairvoyance de Yossef. «Il n'existe personne qui comprenne si bien et soit si avisé que toi» dit-il à Yossef. «Tu seras en charge de ma maison et tout mon peuple sera dirigé en fonction de ta parole...» Et de fait, Yossef est nommé vice-roi d'Égypte.

Trois questions

Les commentateurs débattent de trois questions majeures concernant ce remarquable épisode.

Tout d'abord, il est difficile de comprendre comment, à la suite de l'interprétation des rêves, Yossef se permit de donner au Pharaon des conseils pour faire face à la famine imminente. Comment un esclave qui venait à peine d'être libéré ne craignit-il pas d'offrir au roi de l'Égypte un avis qui n'avait pas été sollicité ? D'autre part, il ressort clairement du récit que le Pharaon fut réellement impressionné par la solution que proposa Yossef. Mais il ne faut pas être bien savant pour suggérer que, si on attend sept années d'abondance suivies de sept années de famine, il faut emmagasiner des provisions pendant la première période. En quoi le conseil de Yossef était-il génial ?

Enfin, le Pharaon fut stupéfait par l'interprétation que donna Yossef de ses rêves eux-mêmes, ce qu'aucun de ses sages n'avait pu concevoir. Mais cette interprétation paraît simple et évidente. Quand les vaches sont-elles grasses ? Quand la nourriture est abondante. Quand sont-elles décharnées ? Quand elles n'ont rien à manger. Quand le grain est-il plein ? Quand la récolte est riche. Quand est-il flétri ? En temps de famine. Pourquoi le Pharaon fut-il si émerveillé par l'explication de Yossef ? Pourquoi personne d'autre ne put proposer la même ?

Unir les vaches

Durant un discours de l'année 1973, le Rabbi présenta l'explication suivante :

Les experts égyptiens proposèrent bien l'interprétation de Yossef pour les rêves du Pharaon. Mais ils l'abandonnèrent parce qu'elle ne tenait pas compte d'un détail important.

Dans le premier rêve, ils voyaient comment les sept vaches laides et décharnées qui sortaient après les sept belles vaches «se tenaient à côté des autres vaches [grasses] au bord du fleuve.» En d'autres termes, il y eut un moment où les quatorze vaches furent présentes ensemble et c'est seulement après que les vaches maigres commencèrent à avaler les grasses. C'est ce détail du rêve qui poussa les experts à rejeter l'interprétation que Yossef offrirait plus tard au Pharaon et les obligea à rechercher des explications plus farfelues les unes que les autres.

Comment est-il concevable que coexistent l'abondance et la famine ? Soit les vaches grasses sont présentes seules, soit les décharnées. Mais les deux ensemble ? Les sept années de famine ne peuvent

être simultanées aux sept années d'abondance !

Le génie de Yossef apparut quand il dit au Pharaon comment se préparer à la famine future, il ne lui offrit pas un conseil inopportun sur la manière de diriger son pays. Mais le conseil faisait lui-même partie de l'interprétation du rêve. Yossef avait compris que la coexistence des deux groupes de vaches contenait la solution pour la famine qui s'annonçait. Durant les années de plénitude, l'Égypte devait «vivre» avec les années de famine comme si elles étaient déjà actuelles. Même pendant qu'elle jouissait de l'abondance, l'Égypte devait déjà imaginer la réalité de la famine à venir et mettre chaque jour de côté des aliments pour pouvoir l'affronter. Les sept vaches décharnées devaient être bien présentes et vivantes dans l'esprit et dans le comportement, pendant les années des vaches grasses. En conséquence, si ce système était implanté en Égypte, la nation continuerait à jouir de l'abondance des années riches, même pendant la famine. Les sept vaches grasses seraient encore présentes même pendant l'ère des vaches maigres.

Ce qui enthousiasma surtout le Pharaon fut la démonstration que fit Yossef du fait que ces rêves ne constituaient pas seulement la prédiction des événements futurs mais apportaient également les instructions à suivre pour y faire face. Ils n'évoquaient pas seulement les problèmes mais également leurs solutions.

Avez-vous besoin de D.ieu ? Avez-vous un véritable ami ?

La sagesse de la présentation de Yossef au Pharaon frappe par sa clarté quand nous réfléchissons sur le message spirituel qui se cache derrière cette histoire. Car, on le sait, les récits que rapporte la Torah ne font pas que décrire des épisodes intervenus à un certain moment de l'histoire mais ils détaillent des récits et éternels qui se produisent continuellement dans le cœur de l'homme.

Nous vivons tous des cycles de plénitude et des cycles de famine. Il y a des périodes où tout va très bien. Très à l'aise, souvent lors de tels moments, nous oublions d'investir du temps et de l'énergie à cultiver une véritable intimité avec notre famille, à développer des relations réelles avec nos amis et à créer un lien sincère avec D.ieu. Nous nous suffisons à nous-mêmes... Cependant, quand arrive une période de famine, quand surgit une crise grave (à D.ieu ne plaise), nous ressentons soudain le besoin d'aller chercher à l'extérieur et d'entrer en relation avec ceux que nous aimons et avec D.ieu.

Telle est l'essence de la sagesse de Yossef : ne jamais séparer les années de richesse des années de famine. Quand nous vivons l'abondance, ne nous laissons pas aveugler et désensibiliser à ce qui est réellement important dans la vie. Les priorités que nous cultivons pendant les «bonnes années» nous soutiendront également quand nous en aurons besoin.



Etude du SÉFER HAMITSVOT du Rambam (Maïmonide)

Une étude quotidienne instaurée
par le Rabbi pour l'unité du peuple juif

• Dimanche 18 décembre – 22 Kislev

Mitsva positive n° 245: Il s'agit du commandement qui nous a été enjoint en ce qui concerne la loi de l'achat et de la vente: c'est-à-dire de quelle manière se pratiquent une acquisition et une vente entre les vendeurs et les acheteurs.

• Lundi 19 décembre – 23 Kislev

Mitsva négative n° 250: Il nous est interdit de léser notre prochain lors d'une transaction commerciale, qu'il s'agisse d'un achat ou d'une vente.

• Mardi 20 décembre – 24 Kislev

Mitsva négative n° 250: Il nous est interdit de léser notre prochain lors d'une transaction commerciale, qu'il s'agisse d'un achat ou d'une vente.

• Mercredi 21 décembre – 25 Kislev

Mitsva négative n° 251: Il nous est interdit de léser autrui par des paroles, c'est-à-dire d'avoir à l'égard de son prochain des paroles susceptibles de le blesser, de l'humilier et de lui causer une peine irréparable.

• Jeudi 22 décembre – 26 Kislev

Mitsva négative n° 251: Il nous est interdit de léser autrui par des paroles, c'est-à-dire d'avoir à l'égard de son prochain des paroles susceptibles de le blesser, de l'humilier et de lui causer une peine irréparable.

• Vendredi 23 décembre – 27 Kislev

Mitsva négative n° 253 : Il nous est interdit de molester un prosélyte et de lui causer du tort lors d'un achat ou d'une vente.

• Samedi 24 décembre – 28 Kislev

Mitsva négative n° 253 : Il nous est interdit de molester un prosélyte et de lui causer du tort lors d'un achat ou d'une vente.

Retrouvez l'intégralité de l'étude
du Séfer Hamitsvot sur notre site
www.loubavitch.fr
et sur le serveur vocal LEHAIM: 01 44 52 02 52

La Sidra de la Semaine est une publication hebdomadaire éditée par
"La Régie Lamartine" 102 Av. des Champs-Élysées 75008 Paris

Directeur de la publication: Y. Benhamou

Impression: Imprimerie de Chabrol: 189 rue d'Aubervilliers-75018 Paris

Tiré à 35.000 exemplaires Diffusé par e-mail à 15.000 ex ISSN 1762 - 5440



• Le message de Yossef •

J'ai eu la chance d'assister un Chabbat 'Hanouccah à l'une des réunions 'hassidiques du Rabbi. A l'époque, je me rapprochais de la pratique religieuse mais je ne me sentais pas encore impliqué à fond. Cependant, comme je comprenais le yiddish, je pouvais comprendre plus ou moins certaines paroles du Rabbi.

A un moment donné, le Rabbi expliqua le verset (Genèse 43. 32) : «Ils posèrent (le repas) à part et pour eux (les frères de Yossef) à part et pour les Egyptiens qui mangeaient avec eux à part car les Egyptiens ne pouvaient pas manger avec les Hébreux, car c'était détestable pour les Egyptiens».

Le Rabbi cita le commentaire de Rachi : «Car c'était détestable pour les Egyptiens : c'était une chose haïssable de manger avec les Hébreux et Onkelos donne une raison pour cela». De fait Onkelos (qui avait traduit la Torah en araméen) expliquait que l'agneau était l'idole des Egyptiens et que ceux-ci ne pouvaient donc pas le consommer avec les Juifs.

Bien entendu, le Rabbi ne contredisait pas le commentaire de Rachi mais il ajouta qu'il était possible de donner à cela une signification supplémentaire. Yossef, le juste, ne souhaitait pas prendre son repas avec les Egyptiens.

Aux Etats-Unis, le repas de midi est très important. C'est souvent au cours de ce repas dans les entreprises que se nouent les contacts et que se finalisent les contrats entre hommes d'affaires.

Le Rabbi expliqua que Yossef était l'homme le plus influent en Egypte. Il aurait pu profiter du repas de midi pour conclure des affaires dans le domaine économique. Mais lui, le vice-roi d'Egypte, mangeait seul, à part, en partant du principe : «Si je suis ton vice-roi, je n'ai pas besoin de manger avec toi ; et si j'ai besoin de manger avec toi, je ne suis pas digne d'être ton vice-roi !»

J'étais assis là, parmi des milliers de Juifs et j'entendais le Rabbi ; je me suis dit : «Ici à Brooklyn, dans cette forteresse du judaïsme 'hassidique, je porte évidemment la Kippa». Mais à l'époque, au travail, je ne portais pas la Kippa et je n'en avais même pas une dans ma poche... Qu'allait-il se passer quand je rentrerais au Minnesota ou que je quitterais les Etats-Unis ? Etais-je sûr que la Kippa resterait sur ma tête ? Etais-je bien en train de me conduire comme Yossef le juste ?»

Jamais le Rabbi ne m'avait parlé du port de la Kippa. Mais à la suite de ce discours, je pris la résolution de la porter toujours sur ma tête.

Malgré mes craintes, je n'enregistrai aucune réaction de mes élèves ou de mes collègues à l'université. Au bout de quatre mois, cependant, une de mes étudiantes me demanda timidement : «Professeur Green ! Cela fait déjà quatre mois que le 25 décembre est passé. Vous continuez pourtant à en porter les oripeaux... ?»

L'autre «problème», c'était les conférences que je donnais dans diverses institutions. Un jour, je devais parler dans un hôpital catholique : je le fis avec la Kippa sur la tête. Comme toujours dans ces cas-là, les auditeurs avaient la liberté de poser des questions à la fin de la conférence. Huit cent personnes se trouvaient dans l'auditoire et il était impossible que chacun le fasse directement. On fit donc circuler des cartons sur lesquels chacun pouvait écrire ses interrogations. Quelqu'un était chargé de les trier.

C'est alors qu'arriva la dernière question. Le présentateur respira profondément puis lut le papier : «Professeur Green ! C'est la question que chacun d'entre nous se posait depuis le début ! Elle est signée par deux bonnes sœurs qui sont ici présentes.

«Nous désirons comprendre, avant que vous ne quittiez l'amphithéâtre, pourquoi vous portez ce morceau de tissu sur la tête !»

En entendant cela, je me dis : «Ça y est ! Nous y sommes ! Un an et demi s'est passé et on me pose enfin «la» question ! Et toute la salle est soudain terriblement silencieuse dans l'attente de ma réponse !»

D'une voix ferme, je répondis : «Mon Rabbi m'a appris que chaque fois qu'un homme marche sur ses deux pieds, sa tête se trouve au-dessus de tout son corps. Ce fait risque d'entraîner l'homme à croire qu'il est la créature la plus haute, la plus parfaite au monde. C'est pourquoi nos Sages nous ont conseillé de poser quelque chose sur la tête afin que nous soyons toujours conscients qu'il existe quelque chose au-dessus de nous, un Etre supérieur, D.ieu. Ceux d'entre vous qui se sont déjà rendus à New York ont peut-être entendu que cette Kippa y est aussi appelée «Yarmoulka» ; c'est, en fait, une abréviation de l'expression «Yaré Malka», deux mots araméens signifiant : «la crainte du Roi» ou «la crainte du Ciel».

Et j'ajoutai avec un sourire : «Parfois j'en suis conscient, parfois j'oublie... mais j'espère que cet acte continu m'aidera à rester conscient !»

J'avais terminé mon explication, je me suis rassisi. Au début, il y eut un silence impressionnant.

Plus de huit cent catholiques se levèrent spontanément et se mirent à applaudir à tout rompre pendant de longues minutes...

Rav Feller, le Chalia'h (émissaire) du Rabbi au Minnesota - raconta par la suite cet épisode au Rabbi. Quant à moi, j'avais ressenti que, à ma modeste échelle, j'avais compris et réussi à véhiculer le message de Yossef le Juste.

Professeur Velvel Green (zal)
Kfar Chabad n°1412
traduit par Feiga Lubecki



étincelles de machia'h

Comme le lever du soleil

C'est un verset explicite dans la Torah : « Par Ma vie, la gloire de D.ieu emplira toute la terre ». D.ieu promet qu'à la fin, le jour viendra où Sa gloire emplira le monde entier. Nous devons y croire avec la même foi que nous mettons à croire au lever du soleil chaque matin. Car, à la fin, le Royaume des Cieux sera établi. Mais il nous appartient d'attendre avec impatience ce jour.

(D'après Midbar Kdémot du 'Hida)
H.N.

Nouveau !!

Aroma

Kosher Lamehadrin
Sous le contrôle du Rav Rottenberg
Petit Dej - Pizza - Sushi
Un cadre moderne pour vous
accueillir midi et soir

Livraisons et take away

01.42.39.09.02

46 Avenue Secrétan
75019 Paris

*A la mémoire de
Annie Hanna
bat Youda
Benharbon
décédée le
4 Tévét 5764
Puisse son souvenir être
une source de bénédictions
pour toute sa famille*

le coin de la Hala'ha

Comment allume-t-on les lumières de 'Hanouccah le vendredi après-midi 23 décembre 2011 ?

Il convient, avant l'allumage, de faire d'abord la prière de Min'ha.

Le maître de maison, et éventuellement tous les garçons de la maison, prononceront d'abord les deux bénédictions :

(1) «**Barou'h Ata Ado-naï Elo-hénou Mélé'h Haolam Achère Kidéchanou Bémitsvotav Vetsivanou Léhadlik Ner 'Hanouccah**».

"Béni sois-Tu, Eternel notre D.ieu, Roi de l'univers qui nous a sanctifiés par Ses Commandements et nous a ordonné d'allumer les lumières de 'Hanouccah."

(2) «**Barou'h Ata Ado-naï Elo-hénou Mélé'h Haolam Chéassa Nissim Laavoténou Bayamime Hahème, Bizmane Hazé**».

"Béni sois-Tu, Eternel notre D.ieu, Roi de l'univers qui a fait des miracles pour nos pères en ces jours-là, en ce temps-ci."

On allumera d'abord la mèche ou la bougie située le plus à gauche puis celle qui la précède, etc... à l'aide de la bougie appelée «Chamach».

On aura pris soin de mettre assez d'huile dans les 4 godets (ou d'avoir prévu 4 bougies assez grandes) pour durer jusqu'à une demi-heure après la nuit, c'est-à-dire jusqu'à environ 17h 52 (heure de Paris). Après l'allumage, on récite «Hanérot Halalou».

Ensuite, les jeunes filles et les petites filles allumeront leurs bougies de Chabbat (après avoir mis quelques pièces dans la boîte de Tsédaka (charité) ; les femmes mariées allumeront au moins deux bougies.

Tout ceci devra être terminé avant 16h 39 (heure de Paris) le vendredi 23 décembre.

Une jeune fille (ou une femme) qui habite seule devra elle aussi procéder d'abord à l'allumage des lumières de 'Hanouccah puis des bougies de Chabbat, avec les bénédictions appropriées.



LE RÊVE DEVIENT RÉALITÉ À YAVNIEL

Votre villa avec piscine à partir de

770.000 NIS

Rentabilité et investissement exceptionnels :12-15% par an



Nous vous proposons de rejoindre les nombreuses familles «Shomer Shabbat» qui ont déjà adhéré à la première tranche de notre projet «de domaine de Yavniel» en Basse Galilée. Au pied des collines moutonnantes, sur la route qui mène du Mt. TABOR à TIBERIADE, entre vignobles et oliveraies et à 10 minutes du lac et à 90 min de Tel Aviv.



- Livraison 18 mois
- Garantie bancaire
- Haut standing
- Société de gestion sur place
- Accompagnement juridique: Cabinet Me Raphael Péréz
- Possibilité de crédit jusqu'à 70% avec la banque Mizrahi Tfahot



* P base incluant un terrain Taboo privé de 450m² et la construction d'une villa / de 75m² (3 ou 4 pièces) avec une piscine de 23m².

TOPIsRAEL
Votre partenaire immobilier

Yavniel@topisrael.com http://yavniel.topisrael.com

IL: (+972) 09.958.08.32
FR: 09.77.19.91.55

SPORTES Funéraire

organise les inhumations le jour du décès dans de nombreux cas



même le dimanche



Tél. 24/24h :

01 45 21 42 89 ou 06 22 67 96 92

Rapatriements en Israël - Enterrements en France

Pierres tombales, testaments-obsèques, terrains,
Organisation des veillées, toilettes rituelles...

305, rue de Charenton – 75012 PARIS

y.sportes@orange.fr

JurisFormalités

DOMICILIATION

DE VOTRE SIEGE SOCIAL À PARIS

Chef d'entreprise, Auto Entrepreneur, EIRL,
gérant, commerçant, société étrangère...

5 adresses

3 Centres d'Affaires

CHAMPS-ELYSEES

MADELEINE • NATION

experts@jurisformalites.com
www.jurisformalites.com

Tél: 01 55 28 81 61

Votre événement
notre univers...



Agence de décoration
pour tous types d'événements

Contact :

0952 346 449 / 06 09 90 98 44
www.mm-prestige.fr

Grand choix
de 'Hanoukiot
(à partir de 8 €)

SILVER STORE

72, rue Petit - 75019 Paris
Tél : 01.42.00.13.60

**Décoration
Grand choix
de jouets**

**Travaux manuels
& Création**

**Pièces en chocolat
Laméhadrine**

**Bougies, chamachim,
mèches, fioles d'huile, godets...**

Communautés - Ecoles - Talmudeï Torah - Particuliers...

NOUVEAU À PARIS 15^e
Proche Tour Eiffel



OUVERT
LE MIDI ET LE SOIR

BURGER
HOT-DOG
WRAP
BAGELS
BROCHETTES

Une qualité et un goût inégalables
Sous le contrôle du Beth-Din de Paris

PÂTES
PANINIS
SANDWICH
PAINS ROUNDS
SALADES

01.45.78.38.87

Ouvert du dimanche au vendredi

Livraison gratuite* Paris 7^e, 14^e, 15^e, 16^e...

44 rue de Lourmel - 75015 Paris

* à partir de 20 €

Achat Or

116, avenue Simon Bolivar 75019 Paris - 09 53 34 61 52

NOUS ACHETONS VOTRE OR
à un prix imbattable!

Bijoux, Débris, Lingots, etc...

DÉPLACEMENT GRATUIT À DOMICILE : 06 59 89 26 99

PAIEMENT
IMMÉDIAT

Attention : ce feuillet ne peut pas être transporté dans le domaine public pendant le Chabbat.

ב"ה



grand spectacle de
'HANOUCCAH
pour les enfants

Dimanche 25 Déc. 2011 à 10h
AU THÉÂTRE DU GYMNASÉ

38, bd Bonne Nouvelle - Paris 10^e (M^o: Bonne Nouvelle)

Pièce de théâtre • Spectacle de marionnettes
Animation musicale • Tombola

Comme chaque année, le **BETH LOUBAVITCH**
est à votre disposition pour procéder
à **l'allumage des bougies de 'Hanouccah**
auprès des personnes âgées, malades, hospitalisées ou autres...
N'attendez pas la dernière minute,
appelez-nous dès à présent au **01 45 26 87 60**





ALLUMAGES PUBLICS 'HANOUCCAH 5772

1^{ère} BOUGIE

**ALLUMAGE INTERCONTINENTAL GÉANT
PAR LIAISON SATELLITE
MARDI 20 DÉCEMBRE 2011 À PARTIR DE 20H
TOUR EIFFEL - CHAMP-DE-MARS**
(M^o Bir Hakeim - RER: Champ-de-Mars)

ET PENDANT LES HUIT JOURS DE LA FÊTE VENEZ CÉLÉBRER 'HANOUCCAH
SUR LES PLUS GRANDES PLACES DE PARIS

2^e BOUGIE

MERCREDI 21 DÉCEMBRE
Place des Fêtes à 19h30

3^e BOUGIE

JEUDI 22 DÉCEMBRE
Place de la Bastille à 19h30

5^e BOUGIE

SAMEDI 24 DÉCEMBRE
Place du Châtelet à 20h

6^e BOUGIE

DIMANCHE 25 DÉC.
Place de la République à 18h

7^e BOUGIE

LUNDI 26 DÉCEMBRE
Place du Maréchal Juin à 19h30

8^e BOUGIE

MARDI 27 DÉCEMBRE
Place de l'Opéra à 18h

A PARIS

2 ^e	Mardi 20 déc.	18h00	Place de la Bourse
5 ^e	Dimanche 25 déc.	18h00	Place S. Michel
8 ^e	Dimanche 25 déc.	17h30	Place de l'Etoile (angle Champs Elysées et av. de Friedland)
12 ^e	Mercredi 21 déc.	19h30	Place Daumesnil - Félix Eboué
	Jeudi 22 déc.	19h30	Porte Dorée (angle av. Daumesnil et Route du lac Daumesnil)
13 ^e	Jeudi 22 déc.	19h00	Place d'Italie (devant l'entrée du C.C. Italie 2)
14 ^e	Jeudi 22 déc.	19h00	Place Victor Basch (à côté de la BNP)
15 ^e	Mardi 20 déc.	19h00	Place Raoul Dautry, au pied de la Tour Montparnasse
	Samedi 24 déc.	19h30	31 rue Pecllet (Place de la Mairie)
16 ^e	Samedi 24 déc.	20h00	Place Victor Hugo (M ^o Victor Hugo)
18 ^e	Samedi 24 déc.	20h00	Place Guy Mocquet face BNP (M ^o Guy Mocquet)
19 ^e	Mercredi 21 déc.	20h00	59 av. de Flandre (devant le Beth 'Habad)

EN REGION PARISIENNE

77	Lundi 26 déc.	19h30	Bussy S. Georges Square Vitlina (en face du RER)
	Dimanche 25 déc.	18h30	Meaux - Place de l'Europe
	Mardi 27 déc.	19h30	Melun - Sur le Quai Maréchal Foch (à côté du monument aux morts)
	Samedi 24 déc.	19h30	Pontault Combault - Jardins de l'Hôtel de Ville (sur le parvis de la médiathèque)
78	Samedi 24 déc.	20h00	La Celle S. Cloud - Place du Marché
	Lundi 26 déc.	20h00	Montigny le Bretonneaux Place Étienne François Choiseul
	Mardi 20 déc.	19h30	S. Germain en Laye Hôtel du Coq - 45 bdvd. de la Paix
	Dimanche 25 déc.	18h00	Versailles - Synagogue 10 rue Albert Joly

91	Samedi 24 déc.	19h00	Athis Mons - Synagogue 28 av. J.P. Bénard
	Samedi 24 déc.	20h30	Savigny sur Orge Place des Jardins S. Thérèse
92	Mardi 27 déc.	19h15	Boulogne - Rond-point Rhin et Danube
	Mercredi 21 déc.	19h30	Châtillon - Place du Marché
	Jeudi 22 déc.	19h30	Clamart - Place de la Mairie
	Jeudi 22 déc.	18h45	Clichy - Place de la République
	Jeudi 22 déc.	19h30	Courbevoie - La Garenne Colombes Place Rhin et Danube
	Mardi 20 déc.	20h30	Issy les Moulinaux Syn. 72 bdvd. Callieni
	Mercredi 21 déc.	19h30	Levallois - Place George Pompidou (M ^o Pont de Levallois) rue piétonne
	Samedi 24 déc.	19h30	Montrouge - Place Gabrielle de Guerry
	Jeudi 22 déc.	19h30	Plessis Robinson - Place du Marché
92	Jeudi 22 déc.	18h00	Rueil Malmaison - Place de l'Europe
	Lundi 26 déc.	19h15	Sceaux - Place Charles de Gaulle (rue Piétonne)
	Dimanche 25 déc.	14h30	Sèvres - CJS - 92 Grande Rue
	Mercredi 21 déc.	19h30	Suresnes - Terrasse du Fécheray 190 boulevard Washington
	Mardi 27 déc.	19h30	Vanves - Devant la Mairie
93	Mardi 20 déc.	18h30	Aubervilliers - Porte de la Villette (face à l'hôtel B&B)
	Mercredi 21 déc.	18h30	Aubervilliers - Entrée principale du Centre Commercial - Le Millénaire
	Jeudi 22 déc.	18h30	Aubervilliers - Porte d'Aubervilliers (av. Victor Hugo, entrée Périphérique)
	Dimanche 25 déc.	18h30	Aubervilliers - M ^o Fort d'Aubervilliers (face à la Poste)
	Lundi 26 déc.	16h30	Aubervilliers - Place du Marché
	Lundi 26 déc.	19h30	Bagnole - Sortie Auchan - Gare Routière
	Mardi 20 déc.	17h00	Bobigny - 70, av. Henri Barbusse

	Samedi 24 déc.	18h30	La Courneuve - Synagogue 13 rue S. Just
	Jeudi 22 déc.	19h30	Les Lilas - Jardin du Théâtre du Garde Chasse - av. Paul de Kock
	Mercredi 21 déc.	18h30	Neuilly Plaisance - Synagogue 35 av. Danielle Casanova
	Lundi 26 déc.	19h45	Pavillons sous Bois - Place de la Basoche
	Jeudi 22 déc.	20h00	Pierrefitte - Place de la Mairie
	Mercredi 21 déc.	19h30	Pré S. Gervais - Place Léon Blum devant le C. C. Babylone
94	Mardi 27 déc.	19h30	Alfortville - Au Parvis de l'Hôtel de Ville (1 Place François Mitterrand)
	Dimanche 25 déc.	20h00	Bonneuil sur Marne - 57 rue George Ferrand
	Jeudi 22 déc.	20h30	Bry sur Marne - Devant la Mairie
	Mercredi 21 déc.	19h00	Créteil - Esplanade des Ahyms (Allumage sur Bateau)
	Dimanche 25 déc.	19h00	Créteil - Esplanade des Ahyms
	Jeudi 22 déc.	18h00	Fontenay sous Bois - Complexe Beth Menahem au 12 rue Emile Zola
	Lundi 26 déc.	20h30	Fontenay sous Bois - Place Moreau David
	Dimanche 25 déc.	17h00	Maisons Alfort - Synagogue CCIM 92/94, rue Victor Hugo
	Samedi 24 déc.	20h00	Orly - Place du Fer à Cheval (Près du E. Leclerc)
	Dimanche 25 déc.	16h00	Villeneuve S. Georges - Synagogue 3 rue Berthelot
	Mardi 27 déc.	18h30	Villeneuve S. Georges - Devant la Mairie 20 Place Pierre Semard
	Jeudi 22 déc.	19h00	Villiers sur Marne - 1, rue de la Fraternité
95	Mercredi 21 déc.	20h00	Enghien les Bains - Au Bord du Lac d'Enghien
	Samedi 24 déc.	20h00	S. Brice - Face au Beth 'Habad au Centre Commercial Les Vergers
	Dimanche 25 déc.	17h00	Sarcelles - 74 av. Paul Valéry

FÊTES D'ENFANTS POUR 'HANOUCCAH À PARIS ET EN ILE DE FRANCE

DIMANCHE 25 DÉC. À 10H THÉÂTRE DU GYMNASE 38, bd de Bonne Nouvelle Paris 10e (voir au verso)	PARIS 13^e Mercredi 21 déc. à 19h 7 rue Fernand Widal	PARIS 20^e Dimanche 25 déc. à 11h Syn. 43 rue Pelleport	Montrouge Mercredi 21 déc. à 14h 32 rue Victor Bash	Neuilly Plaisance Mercredi 21 déc. à 18h30 Syn. 35 Av. D. Casanova	C. C. 1 rue Blanche	Villeneuve S. Georges Dimanche 25 déc. à 13h Syn. 3 rue Berthelot
PARIS 7^e Mercredi 21 déc. à 14h 27, Av. de Ségur Rens. 06 22 03 33 07	PARIS 14^e Dimanche 25 déc. à 15h Ohr Ha'haim 223 rue Vercingétorix	Meaux Dimanche 25 déc. à 14h Syn. 11 rue P. Barrennes	Rueil Malmaison Dimanche 25 déc. Rens. 06 76 06 93 54	Pantin Dimanche 25 déc. à 14h Syn. 6 rue Palestro	Bry sur Marne Mercredi 21 déc. à 15h 16 rue Marcelin Berthlot	S. Maur des Fossés Dimanche 25 déc. à 16h Rens. 01.82.01.89.08
PARIS 10^e Dimanche 25 déc. à 10h30 Beth 'Habad 8 rue Legouvé	PARIS 19^e Dimanche 25 déc. à 14h30 Beth 'Habad 74 Av. Simon Bolivar	Pontault Combault Dimanche 25 déc. à 14h30 Beth 'Habad 55 av. des Lilas	Aubervilliers Lundi 26 déc. à 16h Place du Marché	Pierrefitte Dimanche 25 déc. à 15h Syn. 47 Boulevard Pasteur	Créteil Dimanche 25 déc. à 14h30 Beth 'Habad 21 rue des Refujiniks	Domont Mercredi 21 déc. à 19h 5 rue des Charbonniers
	Versailles Dimanche 25 déc. à 18h30 Syn. 10 rue Albert Joly	Aubervilliers Dimanche 25 déc. à 14h30 Beth 'Habad 55 av. des Lilas	Bagnole Dimanche 25 déc. à 16h Syn. 3 rue Jules Ferry	Romainville Dimanche 25 déc. à 16h30 Beth 'Habad 18 rue A Dumas	Maisons Alfort Dimanche 25 déc. à 14h Syn. 92-94 Rue Victor Hugo	St. Brice Dimanche 25 déc. à 12h30 Beth 'Habad au C.C. Les Vergers
	Athis Mons Samedi 24 déc. à 19h Syn. 28 rue J. P. Bénard	Le Pré St Gervais Dimanche 25 déc. à 15h00 Syn. 5 Av. du Belvédère		Alfortville Samedi 24 déc. à 20h30	Nogent sur Marne Mercredi 21 déc. à 19h30 Scène Watteau - 1 Place du Théâtre	